

Ария

из „Пасхальной оратории“
(„О, РОДНИК ЛЮБВИ И СВЕТА...“)

Перевод А. Машистова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

И. С. БАХ
(1685-1750)

Lebhaft, eindringlich (Оживленно, энергично)

Нар

О, род - ник люб - ви и све - та, жизнь мо - я то - бой со - гре - та, я стрем -
 Sa - get, sa get mir geschwin - de, sa - get, wo ich Je - sum fin - de, wel - chen

- люсь к тебе ду - шой.
 mei - ne See - le liebt.

О, род - ник люб - ви и
 Sa - get, sa get mir ge -

све - та, жизнь мо - я то - бой со - гре - та, я стрем - люсь к те - бе ду -
 - schwin - de, sa - get, wo ich Je - sum fin - de, wel - chen mei - ne See - le

- шой, liebt, o, род - ник люб - ви и све - та, sa - get, mir geschwin - de, sa - get, wo ich Je - sum fin - de, wel - chen mei - ne See - le liebt.

*) Здесь и далее трели исполнять без нахшлагов.

жизнь мо - я то - бой со - гре - та, лишь то - бой со -
sa - get, wo ich Je - sum fin - de, wo ich Je - sum

- гре - та, лишь то - бой со - гре - та, жизнь мо - я то -
fin - de, wo ich Je - sum fin - de, sa - get, wo ich

- бой со - гре - та, я стрем - люсь к те - бе ду - шой, я стрем -
Je - sum fin - de, wel - chen mei - ne See - le liebt, wel - chen

- люсь к те - бе ду - шой, жизнь мо - я то - бой со -
mei - ne See - le liebt, sa - get, wo ich Je - sum

(poco rit.)

- гре_та, я стремлюсь к те_бе
fin-de, welchem mei-ne See

- ду_те

a tempo

- шой.
liebt.

The image shows a musical score for voice and piano. It consists of five systems of staves. The first system includes a vocal line with lyrics in Russian and German, and a piano accompaniment. The second system features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The third, fourth, and fifth systems are piano accompaniment parts. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a time signature of 3/4. Performance markings include 'poco rit.', 'a tempo', 'tr' (trill), and 'f' (forte). The lyrics are: '- гре_та, я стремлюсь к те_бе / fin-de, welchem mei-ne See - ду_те' and '- шой. / liebt.'

(poco meno mosso)

Ис - це - ли, у - тешь ме - ня и, от бед и зла хра -
Komm doch, komm, um - fas - se mich, denn mein Herz ist oh - ne

(Fine)

- ня, дай от - ра - ду и по - кой,
dich ganz ver - wai - set und be - trübt,

дай от - ра - ду и по - кой; ис - це - ли, у - тешь ме -
ganz ver - wai - set und be - trübt, komm doch und um - fas - se

poco rit.

- ня и, от бед и зла хра - ня, дай от - ра - ду и по -
mich, denn mein Herz ist oh - ne dich ganz ver - wai - set und be -

Tempo I

- кой.
- trübt.

f

О, род - ник люб - ви и све - та,
Sa - get, sa - get mir gesch - win - de,

p

жизнь мо - я то - бой со - гре - та, я стрем - люсь к те - бе ду -
sa - get, wo ich Je - sum fin - de, wel - chen mei - ne See - le

- шой, я стрем - люсь ду - шой. Ис - це - ли, у - тешь ме -
liebt, mei - ne See - le liebt, komm doch und im - fas - se

- ня, у - тешь ме - ня, и, от бед и зла хра - ня, дай от -
 mich, um - fas - se mich, denn mein Herz ist oh - ne dich ganz ver -

poco a poco meno mosso

- ра - ду и по - кой, дай от - ра - ду и по -
 - wai - set und be - trübt, ganz ver - wai - set und be -

Adagio

- кой, дай от - ра - ду и по - кой, при - ди, у - тешь ме -
 - trübt, ganz ver - wai - set und be - trübt, mein Herz ist oh - ne

- ня, дай от - ра - ду и по - кой.
 dich ganz ver - wai - set und be - trübt.

Da capo (al Fine)